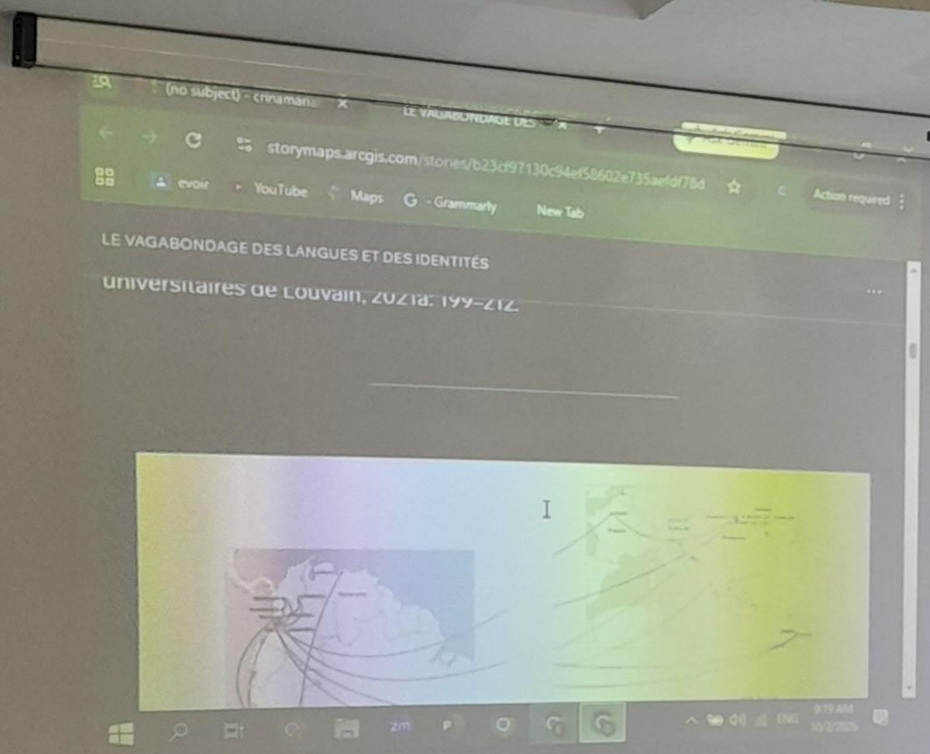

storymaps.arcgis.com/stories/b23cf97130c94ef58602e735aefdf78d
LE VAGABONDAGE DES LANGUES ET DES IDENTITÉS
universitaires de Louvain, 2021a: 199–212.
I








Sélectionnez un compte



CONFERINȚA ȘTIINȚIFICĂ INTERNAȚIONALĂ

„FILOLOGIA MODERNĂ: REALIZĂRI ȘI PERSPECTIVE ÎN CONTEXT EUROPEAN”



Masă rotundă

Vladimir Beșleagă – prozatorul, publicistul și traducătorul

Profilul unei personalități creatoare

naștere

2 octombrie 2026

iSTOUCH

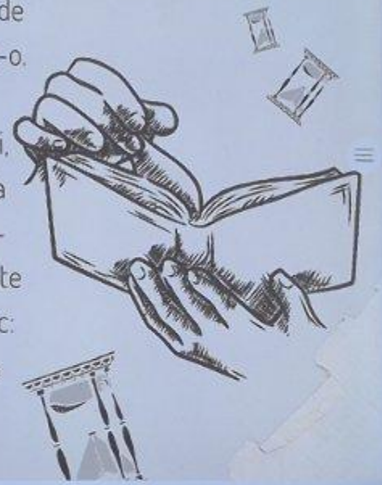
OPERA SCRIITORULUI – O CALE A CUNOAȘTERII DE SINE

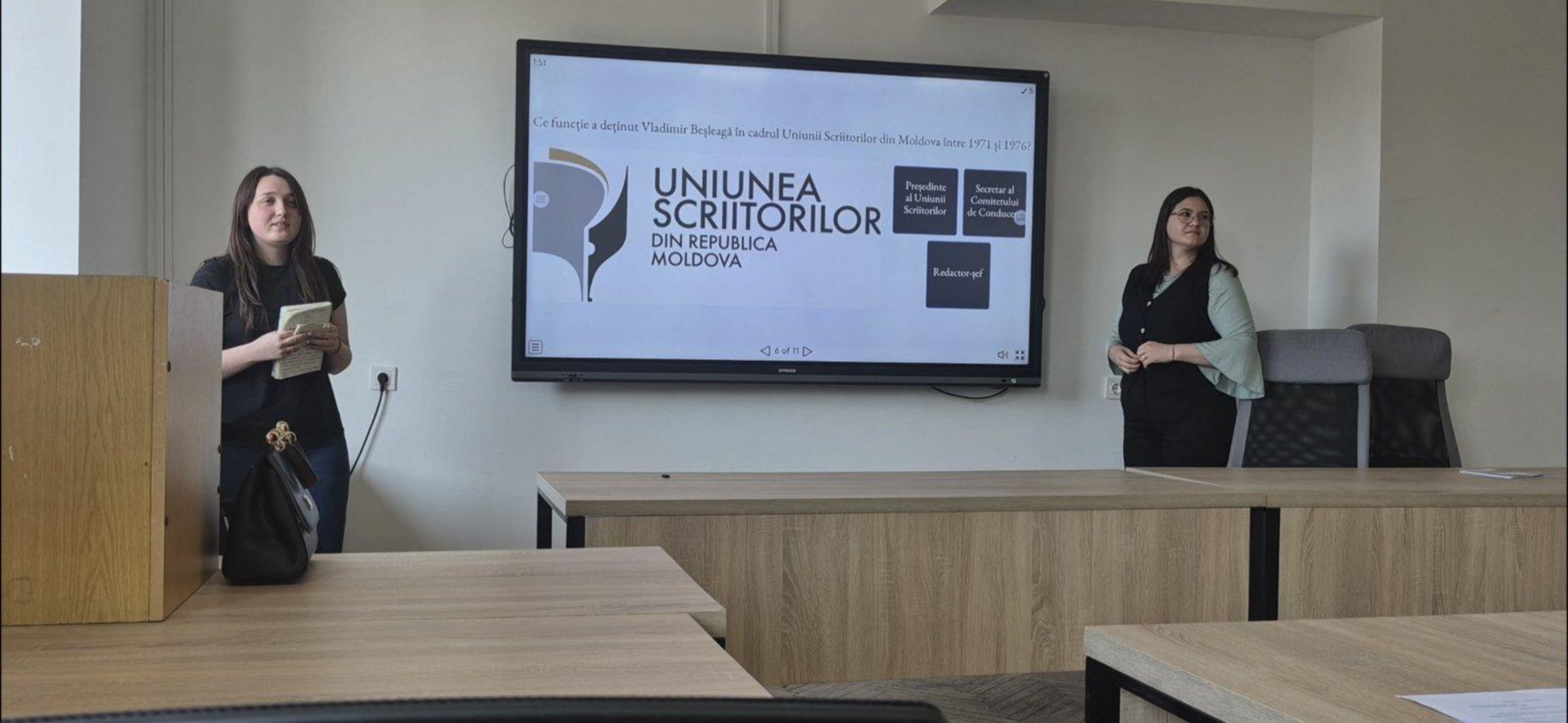
- Pe lângă temele războiului și ale istoriei, romanele lui Vladimir Beșleagă sondează în adâncime psihicul uman. Scriitorul explorează **frica, visele și traumele interioare** ale personajelor. Această dimensiune de profunzime este valorificată de exegeta **Nadejda Ivanov,** care aplică grila psihanalizei și a mitocriticii pentru a arăta că scrierile autorului reprezintă o anevoioasă cale a cunoașterii de sine, structurată pe mari arhetipuri universale.

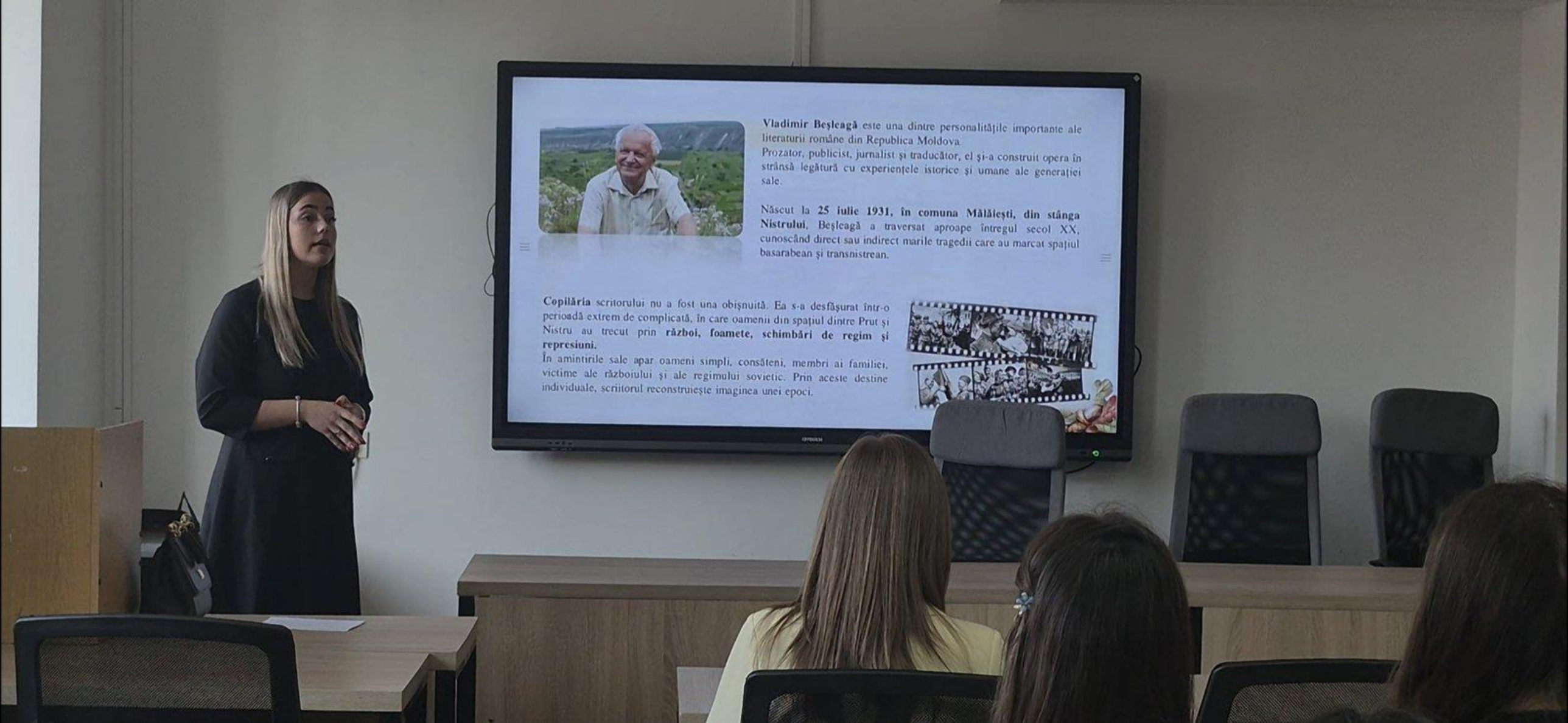


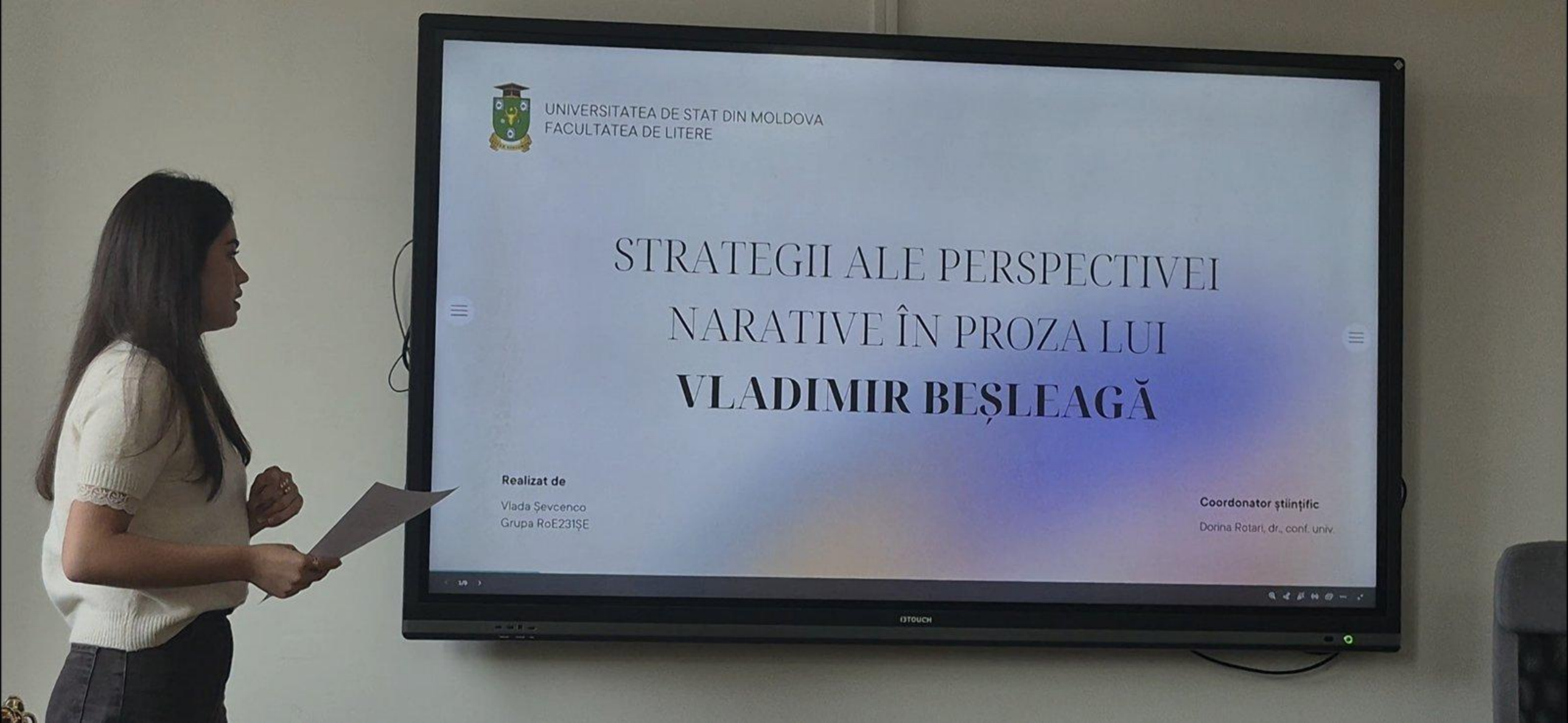
File View Play Edit Insert Transitions Draw

Memorialistica lui Vladimir Beșleagă nu se limitează la evocarea trecutului, ci exprimă nevoia autorului de a da sens experiențelor și lumii pe care a cunoscut-o. Prin această scriere, experiența personală dobândește o valoare mai largă, păstrând oameni, locuri și momente semnificative pentru memoria unei generații. În acest sens, afirmația autorului – **„Să scrii doar atunci când nu poți să nu scrii”** – poate fi privită ca o definiție a scrisului său memorialistic: un act determinat de necesitatea interioară de a mărturisi.




1:51
✓ 5
Ce funcție a deținut Vladimir Beșleagă în cadrul Uniunii Scriitorilor din Moldova între 1971 și 1976?
UNIUNEA SCRIITORILOR
DIN REPUBLICA MOLDOVA
Președinte al Uniunii Scriitorilor
Secretar al Comitetului de Conduce
Redactor-șef
6 of 11


Vladimir Beşleagă este una dintre personalităţile importante ale literaturii române din Republica Moldova.
Prozator, publicist, jurnalist şi traducător, el şi-a construit opera în strânsă legătură cu experienţele istorice şi umane ale generaţiei sale.
Născut la **25 iulie 1931, în comuna Mălăieşti, din stânga Nistrului**, Beşleagă a traversat aproape întregul secol XX, cunoscând direct sau indirect marile tragedii care au marcat spaţiul basarabean şi transnistrean.
Copilăria scriitorului nu a fost una obişnuită. Ea s-a desfăşurat într-o perioadă extrem de complicată, în care oamenii din spaţiul dintre Prut şi Nistru au trecut prin **război, foamete, schimbări de regim şi represiuni.**
În amintirile sale apar oameni simpli, consăteni, membri ai familiei, victime ale războiului şi ale regimului sovietic. Prin aceste destine individuale, scriitorul reconstruieşte imaginea unei epoci.


UNIVERSITATEA DE STAT DIN MOLDOVA
FACULTATEA DE LITERE
STRATEGII ALE PERSPECTIVEI NARATIVE ÎN PROZA LUI
VLADIMIR BEȘLEAGĂ
Realizat de
Vlada Șevcenco
Grupa RoE231ȘE
Coordonator științific
Dorina Rotari, dr., conf. univ.
1/9
BTOUCH

În proza lui Vladimir Beşleagă, experienţa războiului nu este prezentată doar ca un eveniment istoric sau ca o confruntare dintre două armate, ci mai ales prin efectele profunde pe care aceasta le produce asupra omului.




CONFERINȚA ȘTIINȚIFICĂ INTERNAȚIONALĂ
„FILOLOGIA MODERNĂ: REALIZĂRI ȘI PERSPECTIVE ÎN CONTEXT EUROPEAN"
Masă rotundă
Vladimir Beșleagă – prozatorul, publicistul și traducătorul
Profilul unei personalități creatoare
95 de ani de la naștere
2 octombrie 2026



SECȚIUNEA I
Disidenți ai literaturii în perioada totalitarismului sovietic

SECȚIUNEA I.

Disidenți ai literaturii în perioada totalitarismului sovietic

Literatura română în traducere: resurse disponibile

Dificultăți

- Lipsa unei baze de date comprehensive, cu acces deschis, posibilități de actualizare periodică și care să indexeze traducerile din literatura română în spațiul mondial

Resurse pentru o analiză comprehensivă a traducerilor

1. NEDELCOVICI, Viorica, POPESCU, Elvira și PROTOPOPESCU, Constanța. ***Cartea românească în lume, 1945-1972***. București: Editura Științifică și Enciclopedică, 1975.

2. Castalche, Geta; Podgoreanu, Anca (red.). **Literatură română: ghid bibliografic. Partea 4: Scriitori români în limbi străine**. București: Biblioteca Centrală Universitară „Carol I", 2014. 2 volume (Vol. 1: A-H, XXII; Vol. 2: I-Z.

3. **Bibliografia Națională Română. Românica**. București : Biblioteca Națională a României, 1995– . – ISSN 1453-0465 (1997–2001); ISSN 1841-9992 (din 2005); ISSN online 2284-8258 (din 2009) [disponibilă pentru anii 1993-2023].

SECȚIUNEA I
Disidenți ai literaturii în perioada totalitarismului sovietic


SECȚIUNEA I.
Disidenți ai literaturii în perioada totalitarismului sovietic

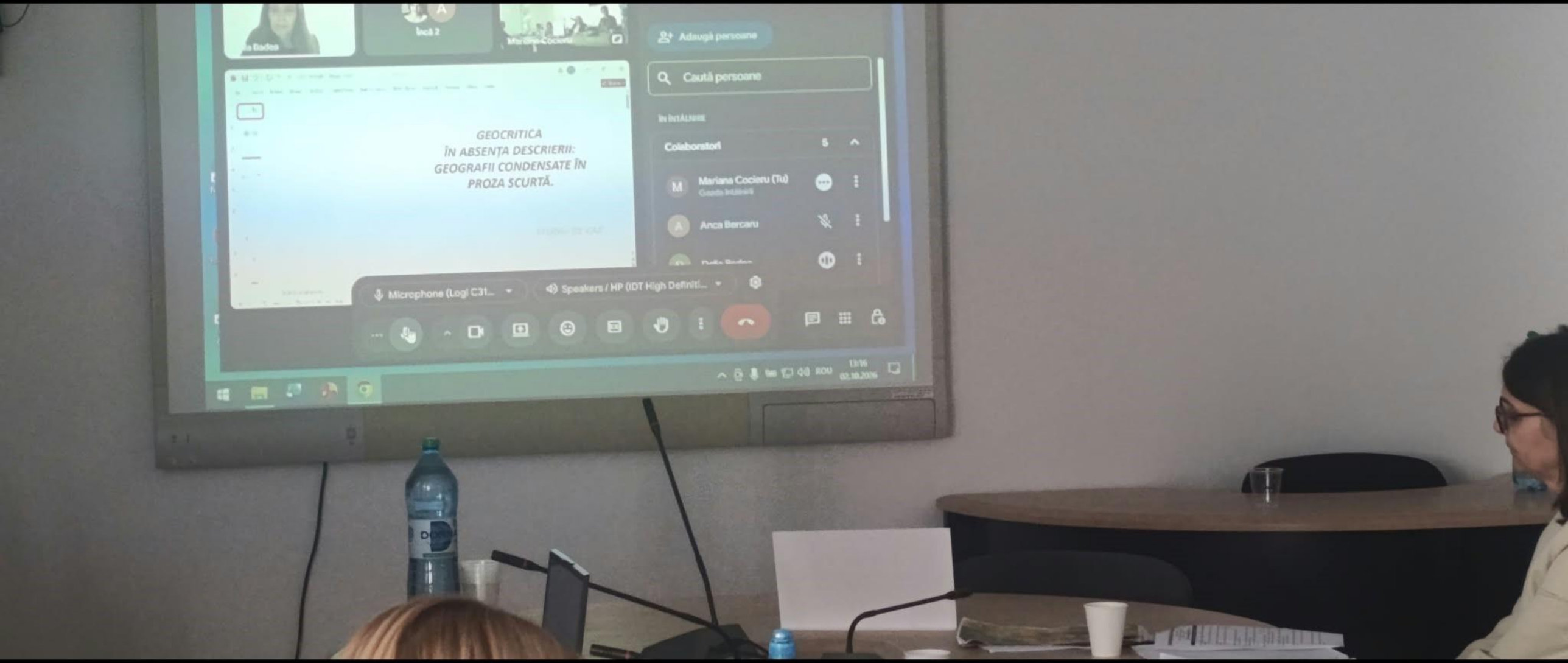
SECȚIUNEA I.
Disidenți ai literaturii în perioada totalitarismului sovietic

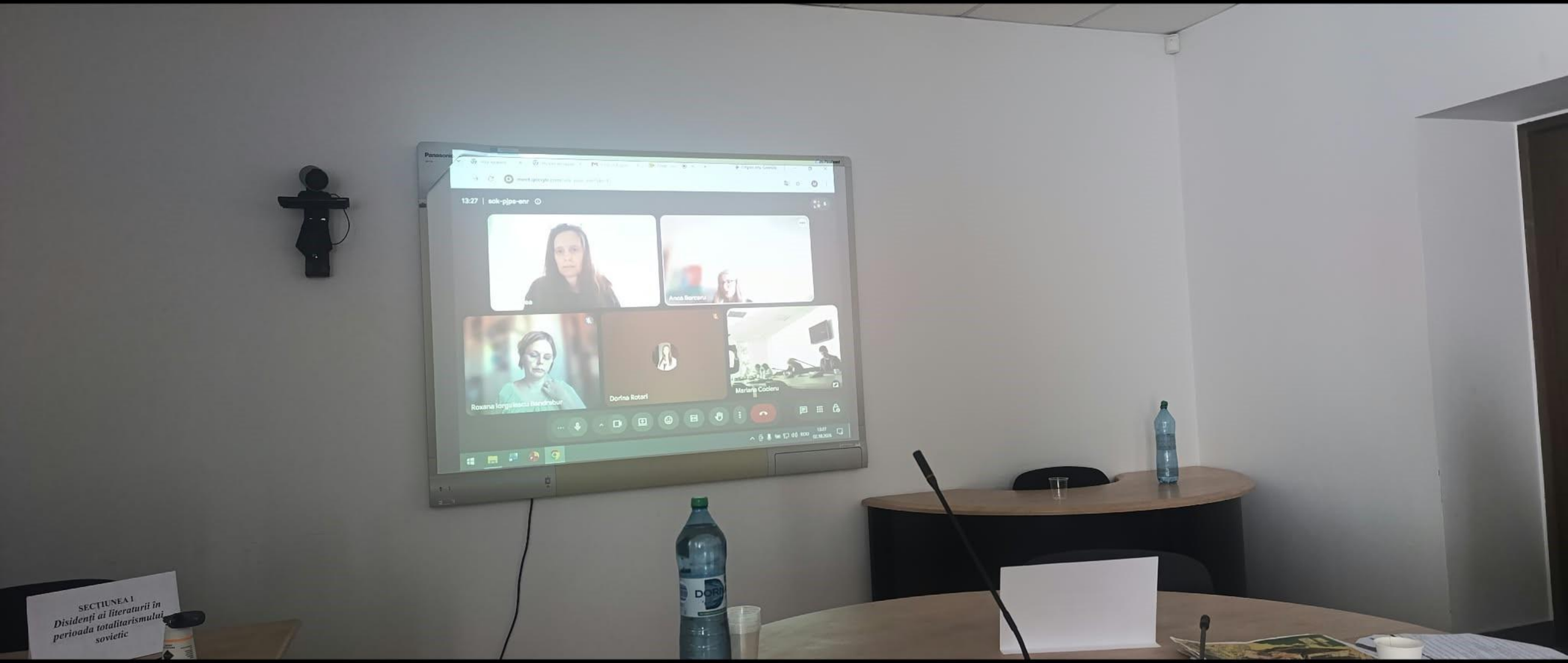
SECȚIUNEA I.

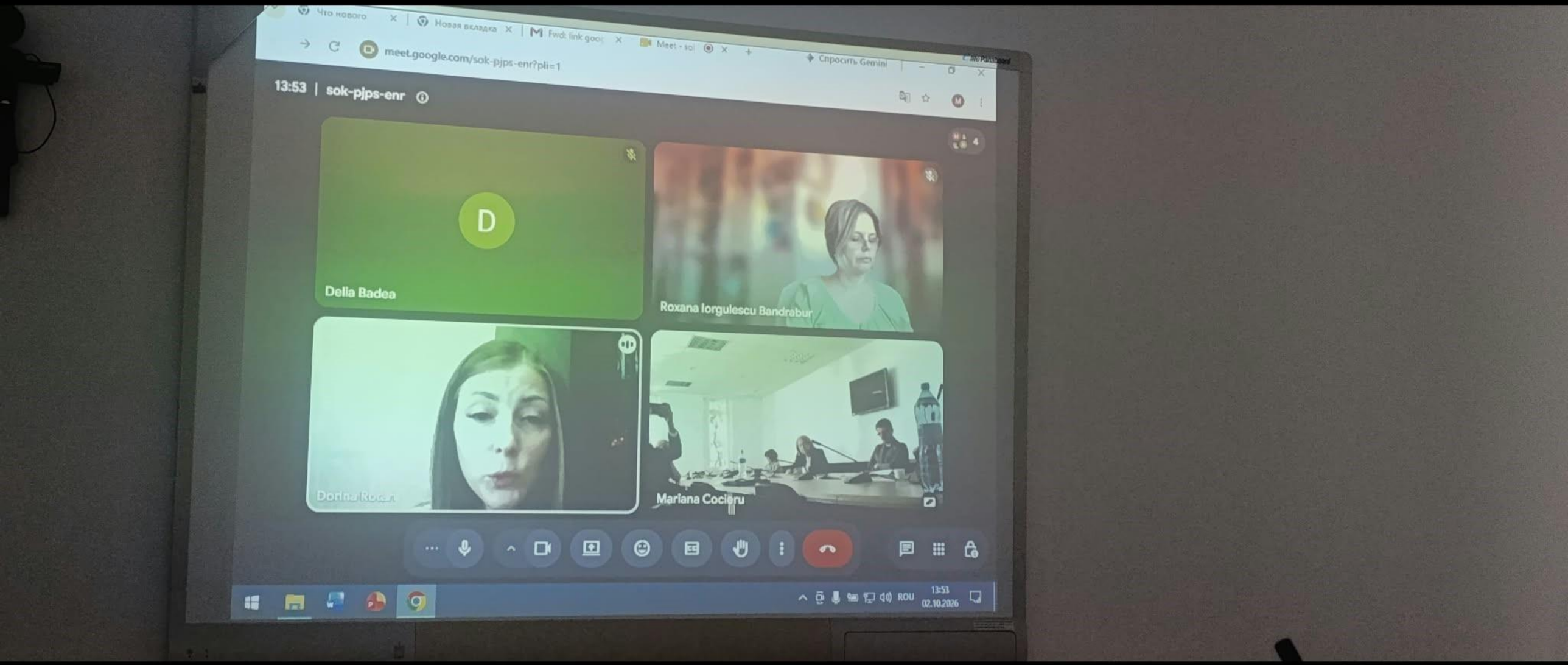
Disidenți ai literaturii în perioada totalitarismului sovietic




Roxana Iorgulescu Bandrabur
Anca Bercaru
Persoane
Adaugă persoane
Caută persoane
ÎN ÎNTÂLNIRE
Colaboratori
4
M
Mariana Cocieru (Tu)
Gazda întâlnirii
A
Anca Bercaru


GEOCRITICA
ÎN ABSENȚA DESCRIERII:
GEOGRAFII CONDENSATE ÎN
PROZA SCURTĂ.
Adaugă persoane
Caută persoane
În ÎNTÂLNIRE
Colaboratori
5
Mariana Cocieru (Tu)
Anca Bercaru
Microphone (Logi C31...
Speakers / HP (IDT High Definiti...
ROU


13:27 | sok-pjps-enr
Anca Sorcaru
Roxana Iorgulescu Bandrabur
Dorina Rotari
Mariana Codoru
SECȚIUNEA 1
Disidenți ai literaturii în perioada totalitarismului sovietic


meet.google.com/sok-pjps-enr?pli=1
13:53 | sok-pjps-enr
D
Delia Badea
Roxana Iorgulescu Bandrabur
Mariana Cocieru
ROU
13:53
02.10.2026












SECȚIUNEA II
Identitate estetică și literaritate
în discursul critic actual



SECȚIUNEA III.
Canon regional, canon transnațional: arheologii literare în contemporaneitate

SECȚIUNEA III
Canon regional, canon transnațional: arheologii literare în contemporaneitate

SECȚIUNEA III.
Canon regional, canon transnațional: arheologii literare în contemporaneitate

ACTIVITĂȚI SETĂRI AFIȘARE ÎNCHEIERE EXPUNERE DIAPOZITIVE

0:00:06 12:40

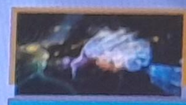
IMAGINARUL SOCIAL ȘI REPREZENTĂRILE CONDIȚIEI UMANE ÎN ROMANUL ANTIC: APULEIUS ȘI PETRONIUS

PROF. ELENA-LĂCRĂMIOARA PRICOP
LICEUL TEHNOLOGIC
MOGOȘEȘTI, ROMÂNIA



Diapozitivul 1 din 11

Următorul diapozitiv



- **Ce este imaginarul social:** Un sistem coerent de simboluri care organizează experiența umană și dă sens realității.
- **Obiectivul lucrării:** O abordare comparativă între Satyricon (Petronius) și Metamorfoze (Apuleius) pentru a vedea cum reflectă ele condiția umană.
- **Tensiuni explorate:** Ordine vs. haos, normă vs. deviație.

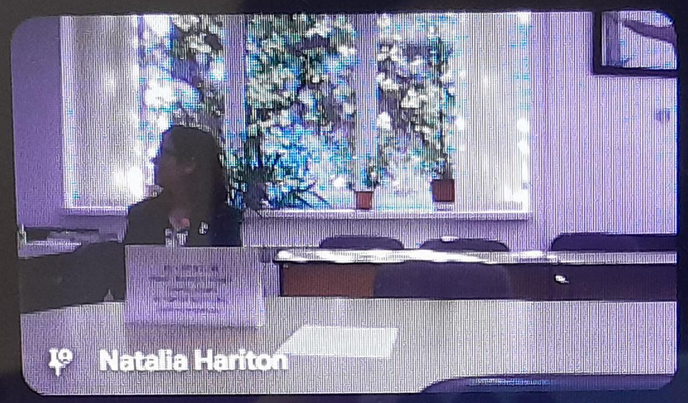
Fără note.

B570e lenovo

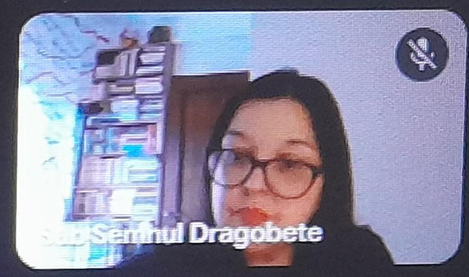
11:34 | nnz-hfab-ahf

Horia Raut (Prezintă, adnotează)

5







D

Dana Popescu

Richard Wagner și romanul posttotalitar din literatura română de expresie germană

memorie, migrație și identitate între Banat și spațiul german

Horia Mihai Răuț Băbuță

Universitatea de Vest din Timișoara · Școala Doctorală de Științe Umaniste

HABSELIGKEITEN

Conferința „Filologia modernă: realizări și perspective în context european" · Chișinău · 2 octombrie 2020

SECȚIUNEA III.
Canon regional, canon transnațional: arheologii literare în contemporaneitate

11:52 | nnz-hfab-ahf

Sub Semnul Dragobete (Prezintă)

Natalia Harton

De la margine la centru:
receptarea prozei lui Sorin Titel

Dana Popescu

Istoria literaturii române
Meet - nnz-hfab-ahf
Yahoo | Mail, Weather,
Спросить Gemini
meet.google.com/nnz-hfab-ahf
Учебный
Требуется действие
11:52 | nnz-hfab-ahf
Sub Semnul Dragobete (Prezintă)
Natalia Harton
Horia Răut
Semnul Dragobete
Dana Popescu
Sorin Titel: două etape ale creației
-Anii '60 – etapa experimentală
Copacul (1963)
Reîntoarcerea posibilă (1966)
Valsuri nobile și sentimentale (1967)
Dejunul pe iarbă (1968)
Noaptea inocenților (1970)
Lunga călătorie a prizonierului (1971)
-Maturitatea
Țara îndepărtată (1974)
Pasărea și umbra (1977)
Clipa cea repede (1979)
Femeie, iată fiul tău (1983)
SORIN TITEL OPERE
SORIN TITEL OPERE
ROU
11:52
02.10.2026
lenovo
B570e


12:43 | nnz-hfab-ahf
Natalia Hariton
SECȚIUNEA III.
Canon regional, canon transnațional: arheologii literare în contemporaneitate

SECȚIUNEA III.
Canon regional, canon transnațional: arheologii literare în contemporaneitate

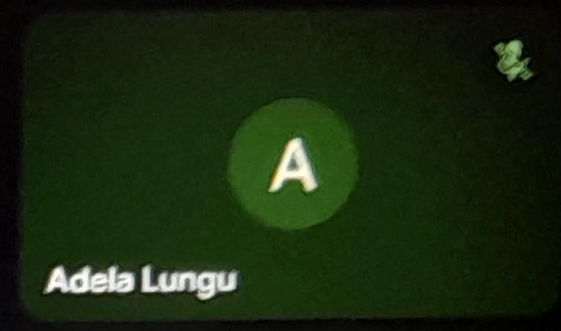
Istoria literaturii române II Paşo | Meet - nnz-hfab-ahf | Спросить Gemini

meet.google.com/nnz-hfab-ahf | Учебный | Требуется действие

nnz-hfab-ahf

Constantin Tonu (Prezintă, adnotează) 11

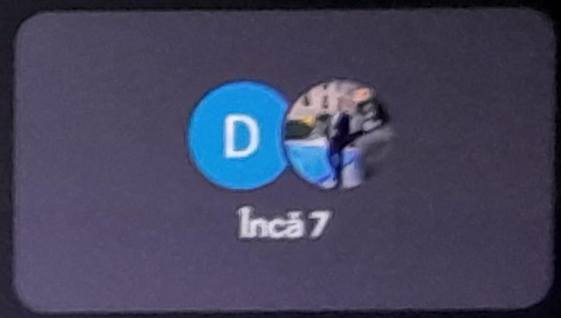






De la „rudenie" culturală la hegemonie

- **Iosif Brodski**, *La independența Ucrainei* (1991)
  rudenie normativă → centru-periferie → jurisdicția canonului
- **Oksana Zabușko**, *Crimeea. Ialta. Rămas-bun imperiului* (1993)
  Rămas-bun imperiului: câteva tușe pentru un portret (1998)
  deconstrucția relațiilor asimetrice → paritate suverană
- **Aleksandr Bîvșev**, *La independența Ucrainei* (2015)
  replică din interior → demitologizare → resemantizarea canonului rus



SECȚIUNEA III.
Canon regional, canon transnațional: arheologii literare în contemporaneitate

SECȚIUNEA III.
Canon regional, ca
transnațional:
arheologii literare
contemporaneita

SECȚIUNEA III.
Canon regional, canon transnațional: arheologii literare în contemporaneitate

SECȚIUNEA III.
Canon regional, canon transnațional: arheologii literare în contemporaneitate

SECȚIUNEA III.
Canon regional, canon transnațional: arheologii literare în contemporaneitate

SECȚIUNEA III.
Canon regional, canon transnațional: arheologii literare în contemporaneitate




Dicționarul românesc de cuvinte tehnice și altele greu de înțeles
SECȚIUNEA IV
Lexicologie, lexicografie, semantică și terminologie



UN ANUMIT TIP DE **DEFINIȚII SEMANTIC-RELAȚIONALE** (DESCRIPTIVE) SUNT UTILIZATE, ÎN SPECIAL, LA DEFINIREA ADJECTIVELOR. ACESTEA AVÂND DE OBICEI, ÎN STRUCTURA FORMULEI DE TIPUL *CE REFLECTĂ FIIND CE FACE, CE ȚINE DE FIINȚĂ, CE SE CUVINE LA CE ARE* + SUBSTANTIVUL SAU VERBUL DE LA CARE DERIVĂ

- **Academic**, gr. ce se ține de academie (sfat).
- **Atmosferic**, gr. ce se ține de atmosferă.
- **Biblic**, **biblicesc**, ce se ține, ce se cuvine la Biblie (text, înțeles).
- **Prismatic**, ce are formă de prismă.
- **Provințial**, l. ce se ține de provincie, de
- **Pronominal**, ce se ține de pronume.
- **Profesoral**, l. ce se ține de profesor (ce


SECȚIUNEA IV.
Lexicologie, lexicografie, semantică
și terminologie

CONFERINȚA ȘTIINȚIFICĂ INTERNAȚIONALĂ

FILOLOGIA MODERNĂ.
reflexii și perspective în context european

Elemente latine în terminologia tehnică a construcțiilor

Dr. Doina CORDUCEAN

SECȚIUNEA IV.
Lexicologie, lexicografie, semantică și terminologie


DOMENIUL
RE TRADIȚIE
AȚIE
lenovo

Meet - xdj-nhft-wma

Ask Gemini

meet.google.com/xdj-nhft-wma

14:53 | xdj-nhft-wma

Natalia Grosu (Prezintă)

5

LINGVISTICA COGNITIVĂ

Încă 3

Ecaterina Brăguță

ENG

2:53 PM

10/2/2026

lenovo

Fwd: PPT Andreea Apetri - C

Meet - xdj-nhft-wma

Ask Gemini

meet.google.com/xdj-nhft-wma

13:30 | xdj-nhft-wma

Monica Dumitru (Prezintă)

5

Potrivit lui Gheorghe Colțun (2000:13), frazeologia constituie un domeniu de frontieră al lingvisticii, deoarece unitățile pe care le investighează prezintă trăsături specifice atât nivelului lexical, cât și celui sintactic al limbii.

De asemenea, autorul prezintă cele două modalități în care lingviștii concep frazeologia: în sens larg, incluzând, pe lângă frazeologisme, proverbe, zicători, cuvinte compuse, aforisme etc. și în sens îngust, așa cum este concepută la noi, studiind doar frazeologismele propriu-zise.

Încă 3

Ecaterina Brăguță

ENG 1:30 PM 10/2/2026

lenovo

Insert PrtSc Delete Home End

Obiectivele studiului

1. Analizarea terminologiei specifice procesului de admitere în instituțiile de învățământ preuniversitar și superior, cu evidențierea particularităților determinate de cadrul instituțional, legislativ și de tradițiile pedagogice între două sisteme educaționale.
2. Identificarea și analiza corespondențelor și diferențelor terminologice din procedurile de admitere în context internațional, în vederea evaluării impactului acestora asupra transparenței, comparabilității și recunoașterii calificărilor în condițiile mobilității academice.

lexicul din domeniul educat

Meet - xdj-nhft-wma

Ask Gemini

meet.google.com/xdj-nhft-wma

14:46 | xdj-nhft-wma

Cucoș Cristina (Prezintă) 5

CADRUL TEORETIC ȘI OBIECTIVE

1. Rețeta culinară ca text procedural și miza cuantificării gastronomice

Perspective lingvistico-textuale

Obiective și contribuții originale

Încă 3

Ecaterina Brăguță

ENG 2:46 PM 10/2/2026

lenovo


Direcțiile cercetării în discursul vinicol
Dimensiunea lexical-semantică
(evoluția de la general la specific)
Dimensiunea morfosintactică
(arhitectura gramaticală a recomandărilor
Dimensiunea pragmatic-discursivă
(acțiunea și evaluarea în enunț)
Dimensiunea culturală
(dinamica dintre autohton și global)

CONFERINȚA ȘTIINȚIFICĂ INTERNAȚIONALĂ *FILOLOGIA MODERNĂ: REALIZĂRI ȘI PERSPECTIVE ÎN CONTEXT EUROPEAN*, EDIȚIA A XX-A, CU GENERICUL VLADIMIR BEȘLEAGĂ: 95 DE ANI DE LA NAȘTERE

Considerații privind tipurile de definiții
în Dicționarul lui Theodor Stamati (1851)

PROIECTUL „Strategii de [illegible] epistemică și metodologică în cercetarea filologică din România și [illegible]ova", PHILORD (PN IV-P8 8.3-ROMD-2023-0318).

SECȚIUNEA IV.
Lexicologie, lexicografie, semantică și terminologie

Fwd: PPT Andreea Apetri -

Meet - xdj-nhft-wma

meet.google.com/xdj-nhft-wma

Ask Gemini

13:09 | xdj-nhft-wma

Natalia Grosu

Încă 2

Persoane

Adaugă persoa

Caută persoa

ÎN ÎNTÂLNIRE

Colaborat 5

1:09 PM
10/2/2026

lenovo


SECȚIUNEA IV.
Lexicologie, lexicografie,
semantică și terminologie

SECȚIUNEA V.
Lingvistică pragmatică și lingvistică computațională

SECȚIUNEA V.
Lingvistică pragmatică și lingvistică computațională

SECȚIUNEA V.
Lingvistică pragmatică și
lingvistică computațională

SECȚIUNEA V.
Lingvistică pragmatică și
lingvistică computațională

SECȚIUNEA V.
Lingvistică pragmatică și lingvistică computațională

SECȚIUNEA V.

Lingvistică pragmatică și
lingvistică computațională

SECȚIUNEA V.
Lingvistică pragmatică și
lingvistică computațională

SECȚIUNEA V.
Lingvistică pragmatică și lingvistică computațională


SECTIUNEA V
Lingvistică pragmatică și
lingvistică computațională


Atlasul lingvistic moldovenesc (ALM)
Harta originala ALM

SECȚIUNEA VI.

Perspective clasice și moderne în studiul istoriei limbii, dialectologiei, onomasticii și sociolingvisticii


Remotivația lexicală și frazeologică
Remotivația lexicală și frazeologică poate căpăta diverse aspecte: dezvoltarea polisemiei, formarea cuvintelor noi, derivarea frazeologică - formarea noilor sensuri pentru cuvintele componente din frazeologism, căpătarea de noi sensuri ale cuvântului aparte sau ale frazeologismului, utilizarea tot mai scăzută și păstrarea doar în dialecte și graiuri a unităților glotice, trecerea lor în bagajul pasiv al limbii.


SECȚIUNEA VI
Perspective clasice și moderne în studiul istoriei limbii, dialectologiei, onomasticii și sociolingvisticii

Filiația textuală a Bibliei lui Șaguna (1856-1858): o reevaluare critică

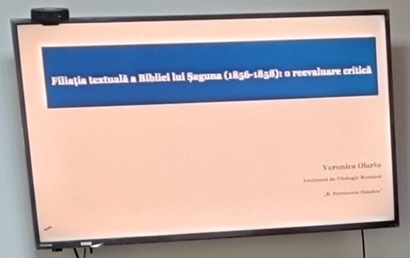
Veronica Olariu

Institutul de Filologie Română

„B. Petriceicu-Hasdeu"

SECȚIUNEA VI

Perspective clasice și moderne în studiul istoriei limbii, dialectologiei, onomasticii și sociolingvisticii


Filiația textuală a Bibliei lui Șaguna (1856-1858): o reevaluare critică
Veronica Olariu
Institutul de Filologie Românească
„A. Philippide” Iași

SECȚIUNEA VI
Perspective clasice și moderne în studiul istoriei limbii, dialectologiei, onomasticii și sociolingvisticii
DORNA
SECȚIUNEA VII
Probleme ale textei traducerii



SECȚIUNEA VII.
Probleme ale teoriei traducerii

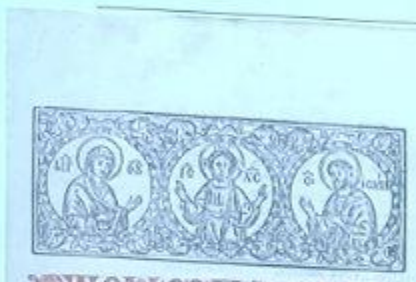
SECȚIUNEA VII
Probleme ale teoriei traducerii

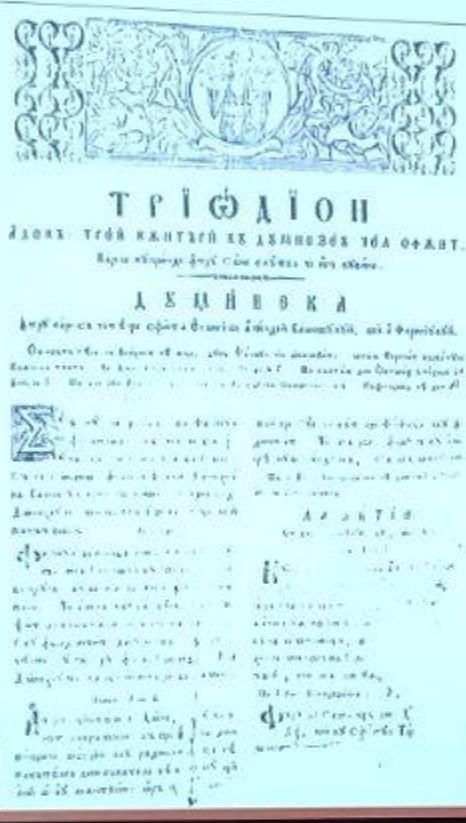
SECȚIUNEA VII
Probleme ale vorbirii tradiționale

ETAPELE DE TRANZIȚIE ALE ALFABETULUI ÎN PERIOADA SECOLULUI AL XIX-LEA

- „În răstimpul câtorva decenii, țările române străbat o perioadă de mari transformări sub raport social-politic, al culturii și al moravurilor" (Cazimir 2006: 8).
- „Meteorologia veacului XIX se arată nițel cam sucită: vântul occidentalizării bate inițial de la est şi întâmpină împotriviri de la sud. Campaniile antiotomane ale Rusiei traversează de câteva ori teritoriul românesc, prezența militară străină acoperind intervale apreciabile: 1788–1791, 1806–1812, 1828–1834…" (*Ibidem*: 27).
- „Fel de fel de croitori aleargă acum ca să o îmbrace, unii cu haine pestrițe, unii cu haine mai largi, mai scurte, mai lungi şi nepotrivite, şi alții zic ca hainele cu care se află şi nu-i ajung a se acoperi, să le taie în bucăți, să le înnădească, să le înnoade, şi să le coasă ca să-i ajungă!!! Unde sânt aceia care să-i lase ce este al său şi să-i potrivească pe al ei trup din magazia cea mare şi bogată a maicii sale?" (Heliade-Rădulescu; *apud* Cazimir 2006: 82).

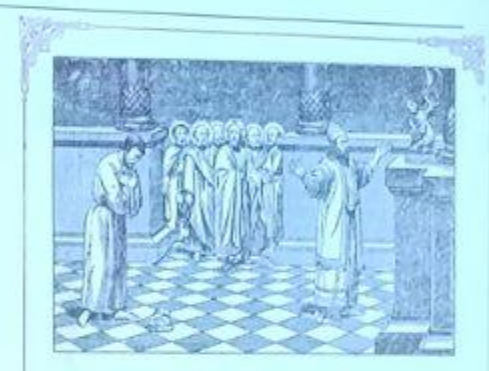
Triodionul – volum fundamental al tradiției liturgice ortodoxe.





ΤΡΙΩΔΙΟΝ

ΔΕΥΤΕΡΟΚΑ



TRIODIU

DUMINICA








Glosarul terminologiei imnografice și liturgice din tipăriturile chișinăuiene ale secolului al XIX-lea: principii de constituire și descriere lexicografică
DOSAR LEXICOGRAFIC
Tatiana SIMBOTEANU


MORTEN